

康復諮詢委員會會議紀錄

日期：2012 年 5 月 11 日(星期五)

時間：上午 10 時至 12 時 30 分

地點：香港添馬添美道 2 號政府總部地下 4 號會議室

出席者

許宗盛先生 (主席)

林國基醫生 (副主席)

陳肖齡女士

陳錦元先生

陳榮亮博士

陳友凱教授

鄭玉珍女士

何兆餘先生

關雁卿博士

李嘉輝先生

李遠大先生

李逢樂先生

吳鳳清女士

曾慧平教授

溫麗友女士

俞斌先生

馬盧金華女士

聶德權先生 社會福利署署長

袁勵鏞儀女士	社會福利署助理署長(康復及醫務社會服務)
黎錦棠先生	教育局代表
蘇佩嫦醫生	衛生署代表
蕭偉強先生	勞工及福利局康復專員
梁敏珊女士	勞工及福利局助理秘書長(康復)(秘書)

列席者

張美珠女士	勞工及福利局副秘書長(福利) 1
鍾多寶女士	勞工及福利局總行政主任(康復)
陳倩兒女士	勞工及福利局高級行政經理(康復)
鄧敏聰女士	勞工及福利局行政主任(康復) 1

因事缺席者

陳念慈女士	
吳寶強先生	
吳守基先生	
黃錦沛先生	
游偉樂先生	
阮陳淑怡女士	
龐愛蘭女士	
馬逢國先生	
戴兆群醫生	醫院管理局代表

會議內容

I. 通過上次 2012 年 2 月 17 日的會議紀錄

上次委員會會議紀錄擬稿無需修訂，獲委員通過。

II. 續議事項 - 小組委員會及工作小組工作進展報告

2. 主席請無障礙小組委員會主席陳錦元先生簡介工作進展。
陳先生的報告撮錄如下：

- (a) 無障礙小組委員會於 2012 年 4 月 3 日舉行了第 91 次會議。會議上，港鐵有限公司(港鐵公司)的代表向委員介紹了新金鐘站的設計構思，包括無障礙設施、行車路線及樓層、通道系統，以及施工時間表等；
- (b) 新金鐘站預計會於 2015 年啓用，屆時會成為南港島線、港島線、荃灣線的交匯點，並預計會在 2020 年進一步成為沙中線的交匯點。因此，有關的車站工程規模龐大；
- (b) 委員就項目中的無障礙設施，包括升降機、月台、洗手間等提供了不少寶貴的意見供港鐵公司參考。其中，委員特別關注升降機設施設計。有鑑於新金鐘站將會成為多條路線的交匯點，使用的乘客眾多，對升降機的使用需求亦相應較高。然而，以港鐵公司目前的構思(即在南港島線及沙中線的月台只分別提供一部升降機)，相信不能應付需求，對殘疾人士及其他有需要的乘客造成不便。另外，按現時

的設計，只有車站大堂設有洗手間(包括供殘疾人士使用的洗手間)，小組委員會認為需要在其他月台樓層加設；

- (c) 小組委員會已於會上促請港鐵公司因應委員的意見，考慮採取改善的措施，改善設計，並要求港鐵公司在完成車站詳細設計時，再諮詢小組委員會，並提供詳細的工程圖以供參閱；
- (d) 小組委員會亦要求港鐵在合適的時候安排到新金鐘站作實地視察，以便委員提出改善建議。秘書處亦已於會後再次將委員的意見交予港鐵公司及運輸及房屋局。港鐵承諾會考慮委員的意見，稍後再向委員會報告。小組委員會會繼續跟進有關的情況。
- (e) 康復專員在會上匯報了提升現有政府和房屋委員會處所和設施的改善工程計劃的進度。委員備悉工程計劃的進度，並提醒建築署要注意工程的設計和質素。署方表示會透過香港社會服務聯會邀請非政府機構的代表作實地視察，就工程的設計和質素給予意見，務求令工程切合使用者的需要。

3. 主席再請就業小組委員會主席溫麗友女士匯報工作進展。溫女士的報告撮錄如下：

- (a) 因應康復諮詢委員會的建議，就業小組委員會將會訂定加強促進殘疾人士就業的具體工作計劃。小組委員會於 2012

年 3 月 22 日的第 84 次會議上，仔細回顧及參考近年委員會以及其他相關部門曾推展的工作計劃，並且就如何加強現有服務、推廣殘疾人士服務及產品等方面，提出了多項具建設性的建議。秘書處會正歸納收集所得的意見，歸納為未來的工作計劃大綱，以便落實及跟進。小組委員會繼續向康復諮詢委員會匯報有關的工作進展。

- (b) 另外，康復諮詢委員會主席、就業小組委員會主席及康復專員於 2012 年 3 月 26 日，應邀到香港總商會介紹政府提供的殘疾人士就業支援服務，以及推廣殘疾人士提供的產品和服務。三位亦於 4 月 20 日接受了僱主聯會的訪問，主題為聘用殘疾人士。就業小組委員會希望透過參與此類交流活動及訪問，加強商界對殘疾人士就業能力和產品，以及相關支援服務的認識，以鼓勵多些企業聘請殘疾人士和購買康復機構提供的產品。

4. 主席請康復專員蕭偉強先生，代表因事缺席的公眾教育小組委員會主席吳守基先生匯報工作進展。蕭先生的報告撮錄如下：

- (a) 康復服務公眾教育小組委員會於 4 月 13 日舉行了第 43 次會議。除了向委員匯報去年公眾教育活動的總結報告，會議其中一個重點是審批 2012-13 年度的康復服務公眾教育活動撥款申請；

- (b) 小組委員會於去年 12 月邀請非政府機構、自助組織及公共機構等申請 2012-13 年度的撥款，共收到 35 份申請書。小組委員會根據今年的活動主題及撥款指引，通過資助其中 27 項活動，總額約為港幣 271 萬元，撥款水平與 2011-12 年相若；
- (c) 為配合「國際復康日」和「世界精神健康日」活動 20 週年，小組委員會通過提高本年「國際復康日」和「精神健康月」活動的資助金額，分別由 2011-12 年 \$340,000 元和 \$500,000 元，增至 2012-13 年的各 \$600,000 元，以加強全港性和各區的宣傳活動；
- (d) 本年度推廣聯合國《殘疾人權利公約》公眾教育及宣傳計劃中各項活動亦陸續展開。其中，「傷健共融，各展所長」青少年教育計劃的暑期體驗工作坊和學校教育系列現正招生。學校活動日的內容由殘疾導師參與策劃和設計，各導師更會親訪各區學校主持活動，讓同學了解殘疾人士的生活及其能力，並加深他們對《公約》的認識；
- (e) 聯合國《殘疾人權利公約》青少年大使培育課程今年的主題是《集結光影建共融》。小組委員會於 6 月透過學校提名甄選 50 位同學參與為期半年的訓練，包括與殘疾人士、義工和曾參與上年度課程的學長等，透過多元活動深入交流，從多角度了解平等共融的意義；
- (f) 與香港電台電視部合作攝製的《沒有牆的世界 III》戲劇系

列將於 2012 年 7 月 8 日晚上 7 時在無線電視翡翠台首播。小組委員會很高興新一輯節目繼續獲得殘疾人士和康復機構的支持，在過去半年就劇本提供素材和參與拍攝工作。劇集宣傳於 7 月初展開，其中包括啓播儀式、專屬網站和廣告推廣等。

5. 主席再請推廣手語工作小組召集人陳肖齡女士匯報工作進展，陳女士的報告撮錄如下：

- (a) 推廣手語工作小組於 3 月 6 日舉行了第九次會議。會議上，各委員就首輯《手語隨想曲》短片系列的播映時間、宣傳渠道和製作方面提供寶貴意見予製作團隊參考。另外，香港電台於節目播映完畢後亦約見了多個聽障人士服務機構的同工、手語翻譯員和使用者，以檢討製作模式和推廣成效。新一輯《手語隨想曲》暫定於今年第四季展開籌備工作，各委員及相關機構屆時將全力支持香港電台進行製作和宣傳活動；
- (b) 公務員培訓處與社會服務聯會合作舉辦，專為政府各局／部門和公共機構前線人員而設的手語培訓課程，於 6 月至 7 月舉行第三輪課程，參加者約 100 人。工作小組鼓勵社聯和各聽障人士服務機構繼續盡力配合公務員培訓處推展手語培訓，以應需求；
- (c) 在生活應用方面，有賴醫院管理局的積極配合，首次視像網絡手語翻譯實地試驗於 2012 年 1 月在伊利沙伯醫院順利

舉行，專家小組初步認為效果優於預期，但為累積足夠經驗以確保未來服務質素，3月份再於東區尤德夫人那打素醫院進行試驗，而下個試點則暫定為威爾斯親王醫院。專家小組待累積足夠經驗後將研究及建議如何落實有關措施；

- (d) 工作小組就手語導師訓練及手語翻譯員的培訓與認證初步交流意見。基於這些課題互相關連及有一定的複雜性，工作小組建議成立專家小組以集思廣益，有關細節待定；
- (e) 工作小組通過於6月26日在政府總部演講廳舉行一場《康復諮詢委員會推廣手語工作小組首份工作報告》說明會，目的是向聽障人士和有關團體介紹小組的各項工作及進展，保持與聾人社群的良好溝通；及
- (f) 工作小組通過再度邀請教育局派代表列席下一次會議，以了解在校聽障學童學習手語的最新情況，並討論聾人手語教育的相關議題。

III. 長者及合資格殘疾人士公共交通票價優惠計劃〔康復諮詢委員會文件 4/2012〕

6. 主席請康復專員介紹康復諮詢委員會文件 4/2012，並請委員發表意見。委員踴躍發表意見，主席、陳錦元先生、鄭玉珍女士、溫麗友女士、林國基醫生及何兆餘先生的意見撮錄如下：

- (a) 歡迎政府推出合資長者及合資格殘疾人士公共交通票價

- (b) 希望政府盡快推出計劃，讓合資格的人士盡早受惠。長遠而言，期望政府研究將計劃擴展至更多類型的公共交通工具，將申請資格推展至 12 歲以下的殘疾兒童；
- (c) 建議政府推出合適的措施，防止濫用；
- (d) 建議政府在計劃下設立數據資料庫，以檢視計劃的成效，同時可利用數據分析殘疾人士使用公共交通工具的習慣，從而了解他們的交通需要；及
- (e) 指出為殘疾人士提供車費優惠不應只屬政府的責任，公共交通營辦商亦應履行企業社會責任，為殘疾人士提供更多的優惠。

7. 勞工及福利局副秘書長張美珠女士感謝委員會的意見，並回應如下：

- (a) 現時各主要公共交通營辦商皆有為 12 歲以下的兒童，包括殘疾兒童，提供票價優惠。此外，學生資助辦事處亦透過「學生車船津貼計劃」為合資格的學生提供車船津貼。如有需要，殘疾兒童亦可使用由政府資助的復康巴士服務，往返學校和接受康復訓練等。現時，12 至 64 歲殘疾程度達 100%的人士乘搭巴士和部份渡輪並沒有優惠。因

- (b) 當優惠計劃全面實施和運作暢順後，我們會檢討優惠計劃的涵蓋範圍，包括盡快檢討把計劃擴大至 12 歲以下殘疾程度達 100%的兒童的可行性；
- (c) 政府會在計劃下設立一套中央結算平台，以記錄每日享用優惠的人次和路線資料，能讓政府準確地向相關營辦商發還少收的票價收入。有關的數據資料亦有助政府了解殘疾人士使用交通工具的習慣和模式；及
- (d) 政府會繼續鼓勵公共交通營辦商考慮為殘疾人士提供其他的票價優惠，進一步履行他們的企業社會責任，共同建設一個共融的社會。

8. 委員會通過康復諮詢委員會文件 4/2012。

IV. 平等機會委員會《公眾可進出的處所無障礙通道及設施正式調查報告》政府跟進行動進度報告(截至二零一二年三月三十一日的情況)〔康復諮詢委員會文件 5/2012〕

9. 主席請康復專員蕭先生介紹康復諮詢委員會文件 5/2012，並請委員發表意見。吳鳳清女士及馬盧金華女士建議房屋委員會推動「居者有其屋」業主改善其物業範圍內的無障礙設施，並建議政府透過宣傳及嘉許計劃，推廣無障礙設施的重要性。

10. 蕭先生感謝委員的意見，並回應指，雖然房委會並不擁有居者有其屋物業的業權，但會積極鼓勵其業主立案法團改善物業範圍內的無障礙設施。此外，康復諮詢委員會公眾教育小組委員會一直都以「構建共融和無障礙社會」為每年公眾教育活動中心主題之一，致力向廣大市民宣揚無障礙環境對殘疾人士、長者及其他有需要人士的重要性。

11. 政府亦相信，政府的改善工程計劃已起了牽頭的作用，有助推動社會各界，包括公營及私營機構關注殘疾人士在使用設施及進出建築物時的特別需要。政府各政策局及部門會繼續積極鼓勵轄下的公營機構，改善無障礙設施，攜手建設共融社會。

12. 另一方面，現時已有多項基金，資助合資格的私人物業業主改善其物業內的無障礙通道，例如「樓宇維修綜合支援計劃」、「改善樓宇安全綜合貸款計劃」、「長者維修自住物業津貼計劃」及「樓宇更新大行動」等。

13. 委員會感謝政府各部門在推動大型改善工程付出的努力，並備悉康復諮詢委員會文件 5/2012。

V. 其他事項

14. 康復專員蕭先生告知委員會幾項與殘疾人士權利有關的國際性會議事宜如下：

(a) 聯合國殘疾人士權利委員會訂於 2012 年 9 月 18 至 19 日在

瑞士日內瓦舉行的第八屆會議上審議中華人民共和國就《殘疾人權利公約》提交的首份報告(包括香港特區的部份)。香港特區政府的代表，當中包括康復諮詢委員會的代表，會作為中華人民共和國代表團的一部分，回應聯合國殘疾人士權利委員會的提問。勞工及福利局正統籌有關政府部門就審議會展開了相關的籌備工作；

- (b) 應中國殘疾人聯合會的邀請，康復專員及康復諮詢委員會主席出席了於 2012 年 6 月 6 日至 8 日於北京舉行的「消除障礙·促進融合—履行《殘疾人權利公約》，實現 2015 年後殘疾融合發展目標」會議，以就落實《殘疾人權利公約》的事宜進行交流；及
- (c) 「2003-2012 年亞洲及太平洋殘疾人十年執行情況最後審查高級別政府間會議」亦將於 2012 年 10 月 29 日至 11 月 2 日於南韓仁川舉行。勞工及福利局及康復諮詢委員會亦會派代表出席會議，就促進殘疾人士權利的事宜交流意見。

15. 餘無別事，主席總結會議，並請秘書在定出下次會議日期後通知各委員。

康復諮詢委員會秘書處

2012 年 5 月